Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
1 September 2021
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным двадцать третьему и двадцать четвертому периодическим докладам Ливана*

1. Комитет рассмотрел объединенные двадцать третий и двадцать четвертый периодические доклады Ливана[1] на своих 2824-м и 2825-м заседаниях[2], проведенных в виртуальном формате из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) 10 и 11 августа 2021 года. На своем 2832-м заседании, состоявшемся 20 августа 2021 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует объединенный двадцать третий и двадцать четвертый периодические доклады государства-участника. Комитет высоко оценивает согласие государства-участника провести диалог в виртуальном формате из-за пандемии COVID-19. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог с делегацией государства-участника и выражает признательность за информацию, предоставленную делегацией в ходе рассмотрения доклада в ответ на вопросы, заданные членами Комитета, а также за дополнительную информацию, предоставленную после диалога.

B. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Комитет отмечает проблемы в сфере политики, финансов и безопасности, с которыми столкнулось государство-участник в отчетный период, включая экономический кризис, последствия взрыва в порту Бейрута в 2020 году и массовый приток беженцев.

C. Положительные аспекты

4. Комитет высоко оценивает неизменную приверженность государства-участника приему беженцев, несмотря на ограниченность имеющихся в его распоряжении ресурсов и нехватку места для их размещения. В частности, он выражает признательность государству-участнику за прием и размещение значительного числа беженцев, включая более 200 000 палестинцев, около 1,5 млн сирийцев и примерно 16 500 беженцев других национальностей. Комитет считает, что это бремя несоразмерно имеющимся у государства возможностям и

* Принята Комитетом на 104-й сессии (9–25 августа 2021 года).

[1] CERD/C/LBN/23-24.

[2] См. CERD/C/SR.2824 и 2825.

Просьба отправить на вторичную переработку

призывает международное сообщество взять на себя соответствующую долю ответственности за решение этой серьезнейшей гуманитарной проблемы.

5. Комитет с удовлетворением отмечает принятие государством-участником следующих законодательных, институциональных и политических мер:

a) принятие 19 октября 2016 года Закона № 62 об учреждении Национальной комиссии по правам человека;

b) принятие 19 июня 2018 года Указа № 3268 об учреждении Национальной комиссии по подготовке докладов и выполнению рекомендаций международных правозащитных механизмов.

D. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Определение расовой дискриминации

6. Комитет отмечает факт упоминания в подпункте c) преамбулы к Конституции государства-участника принципа равенства, но по-прежнему обеспокоен тем, что в национальном законодательстве нет определения расовой дискриминации, полностью соответствующего статье 1 Конвенции, и что в нем эксплицитно не запрещаются как прямые, так и косвенные формы расовой дискриминации (статья 1).

7. **Комитет повторяет свою рекомендацию в адрес государства-участника включить в свое законодательство положение, в котором определяется и запрещается прямая и косвенная расовая дискриминация и которое соответствовало бы статье 1 Конвенции.**

Осуществление Конвенции

8. Отмечая, что положения Конвенции являются обязательными для государства-участника и что в случае коллизии с внутренним законодательством они имеют приоритет, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия сведений и примеров, касающихся решений национальных судов по делам о расовой дискриминации или ситуациям, в которых применялась Конвенция или на нее делались ссылки (статьи 1, 2 и 6).

9. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать надлежащие меры, в том числе путем организации учебной подготовки, для обеспечения того, чтобы судьи, прокуроры, адвокаты и сотрудники правоохранительных органов достаточно хорошо знали положения Конвенции и могли применять их в соответствующих случаях. Он просит государство-участник привести в своем следующем периодическом докладе конкретные примеры применения Конвенции национальными судами или ссылок на нее в этих судах.**

Национальное правозащитное учреждение

10. Комитет приветствует принятие Закона № 62 об учреждении Национальной комиссии по правам человека, но выражает при этом обеспокоенность тем, что это учреждение не располагает финансовыми и людскими ресурсами, достаточными для эффективного выполнения своего мандата. Он выражает сожаление по поводу того, что Комиссия еще не аккредитована при Глобальном альянсе национальных правозащитных учреждений (статья 2).

11. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для предоставления Национальной комиссии по правам человека финансовых и людских ресурсов, достаточных для эффективного и независимого выполнения ею своего мандата. Он также рекомендует приложить все усилия для обеспечения того, чтобы эта Комиссия в полной мере соответствовала Принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).**

Национальный план по правам человека

12. Комитет обеспокоен задержкой с оценкой выполнения национального плана по правам человека на период 2014–2019 годов и принятием нового национального плана (статья 2).

13. **Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить принятие нового национального плана по правам человека, обеспечить, чтобы борьба с расовой дискриминацией была должным образом интегрирована в этот план, и выделить достаточные ресурсы для его эффективного осуществления. Он также рекомендует ему завершить оценку плана, реализованного в период 2014–2019 годов, и проинформировать Комитет о результатах такой оценки.**

Преступления на почве ненависти и язык ненависти расистского толка

14. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу того, что государство-участник не внесло поправки в свое национальное законодательство в отношении языка расовой ненависти и преступлений на расовой почве, чтобы привести его в полное соответствие с положениями статьи 4 Конвенции, в частности в статьи 317 и 318 Уголовного кодекса, которые касаются в первую очередь деяний, угрожающих мирному сосуществованию общин в государстве-участнике. Он весьма обеспокоен сообщениями об участившихся случаях употребления языка расовой ненависти в отношении мигрантов и беженцев, в том числе в Интернете и социальных сетях, а также со стороны общественных деятелей и политиков, особенно в период экономического кризиса и пандемии COVID-19. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу отсутствия подробной информации о поданных жалобах и судебных преследованиях лиц, виновных в употреблении такого языка (статья 4).

15. **Ссылаясь на свои общие рекомендации № 7 (1985), № 8 (1990), № 15 (1993) и № 35 (2013), а также на свои предыдущие заключительные замечания**[3]**, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) ужесточить свое законодательство, запрещающее язык расовой ненависти и преступления на расовой почве, в частности путем внесения изменений в статьи 317 и 318 Уголовного кодекса, чтобы привести его в полное соответствие с положениями статьи 4 Конвенции;

b) принимать меры по недопущению, осуждению и пресечению языка расовой ненависти в отношении мигрантов и беженцев, в том числе в Интернете и социальных сетях, а также со стороны общественных деятелей и политиков, и обеспечивать, чтобы все зарегистрированные случаи употребления языка расовой ненависти эффективно расследовались, а виновные, при необходимости, преследовались в судебном порядке и наказывались;

c) проводить кампании по информированию общественности, направленные на борьбу с предрассудками и дезинформацией в отношении мигрантов, просителей убежища и беженцев, а также на поощрение уважения к разнообразию и ликвидацию расовой дискриминации;

d) наращивать усилия по надзору за распространением языка расовой ненависти в Интернете и социальных сетях в тесном сотрудничестве с поставщиками интернет-услуг, платформами социальных сетей и группами населения, наиболее затронутыми случаями употребления языка расовой ненависти;

e) собрать надежные и всеобъемлющие статистические данные о зарегистрированных случаях употребления языка расовой ненависти и преступлений на расовой почве, судебных преследованиях, обвинительных приговорах и мерах наказания, а также о возмещении ущерба, предоставленном жертвам таких преступлений, и включить эти данные в свой следующий периодический доклад.

[3] CERD/C/LBN/CO/18-22, пп. 10–14.

Право на гражданство

16. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность тем, что Закон о гражданстве Ливана 1925 года не позволяет ливанским женщинам, состоящим в браке с иностранцами, передавать свое гражданство своим детям и супругам-иностранцам наравне с ливанскими мужчинами (статьи 2 и 5).

17. **Ссылаясь на свою рекомендацию, сформулированную в предыдущих заключительных замечаниях[4], Комитет предлагает государству-участнику привести свое законодательство в соответствие с Конвенцией путем внесения поправок в Закон о гражданстве, с тем чтобы ливанские женщины могли передавать свое гражданство своим супругам-иностранцам и детям при рождении без дискриминации наравне с мужчинами.**

Регистрация рождения

18. Комитет принимает к сведению меры по упрощению процедуры регистрации рождения сирийских детей, родившихся на территории государства-участника, в частности касающиеся разрешения на регистрацию детей старше одного года в административном порядке и без обращения в суд. Однако Комитет обеспокоен тем, что эта мера не распространяется на детей-беженцев, являющихся гражданами других стран. Кроме того, Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющимися препятствиями для регистрации рождения детей беженцев и детей родителей, являющихся нелегальными мигрантами, включая сложность действующих процедур, необходимость получения документов, удостоверяющих личность, и требование подтверждения законности проживания и брака, что подвергает этих детей риску безгражданства (статьи 2 и 5).

19. **В свете своей общей рекомендации № 30 (2004) о дискриминации в отношении неграждан Комитет подчеркивает, что регистрация рождения является необходимым условием для осуществления широкого спектра прав человека. Он рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения регистрации всех детей, родившихся на его территории, независимо от их гражданства или наличия у их родителей вида на жительство, с целью предотвращения безгражданства. Он также рекомендует ему ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о сокращении безгражданства.**

Нормативно-правовая база, регулирующая вопросы предоставления убежища

20. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия в государстве-участнике адекватной нормативно-правовой базы, регулирующей вопросы предоставления убежища. Он также обеспокоен тем, что применение правил Главного управления безопасности 2015 года и решения № 50 Верховного совета обороны от мая 2019 года приводит к многочисленным отказам во въезде на границах, а также к задержанию и депортации некоторых просителей убежища и беженцев, особенно сирийцев, в отсутствие какой-либо судебной проверки и без рассмотрения в индивидуальном порядке положения лиц, нуждающихся в международной защите (статьи 1, 2 и 5).

21. **Ссылаясь на свою рекомендацию, сформулированную в предыдущих заключительных замечаниях[5], Комитет рекомендует государству-участнику создать адекватную нормативно-правовую базу, регулирующую вопросы предоставления убежища, и обеспечить соблюдение принципа невыдворения, включая процедурные гарантии, в отношении всех просителей убежища и беженцев, в частности из Сирийской Арабской Республики. Он также рекомендует ему ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года.**

[4] Там же, п. 22.
[5] Там же, п. 28.

Положение неграждан, просителей убежища и беженцев

22. Принимая к сведению информацию, представленную государством-участником, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о том, что:

a) беженцы, в частности сирийские беженцы, становятся жертвами произвольного задержания, пыток и жестокого обращения в центрах содержания под стражей или лагерях беженцев;

b) муниципалитеты вводят комендантский час и другие ограничения на передвижения только в отношении сирийских граждан; эти меры во время пандемии COVID-19 ужесточились;

c) палестинским беженцам запрещено приобретать и передавать недвижимость, в том числе своим детям;

d) с декабря 2014 года легальное трудоустройство сирийских граждан ограничено секторами строительства, сельского хозяйства и ассенизации;

e) ливанская армия провела в апреле 2019 года по решению Высшего совета обороны снос убежищ для сирийских беженцев, оставив без крова многие семьи беженцев и детей (статья 5).

23. **Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 30 (2004) о дискриминации в отношении неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) обеспечивать, чтобы просители убежища и беженцы не подвергались произвольному задержанию и чтобы любые утверждения о пытках или жестоком обращении расследовались и, при необходимости, виновные преследовались в судебном порядке и наказывались, а потерпевшие получали возмещение;

b) гарантировать право на свободное передвижение всем беженцам и просителям убежища без какой-либо дискриминации и обеспечивать, чтобы вводимый муниципалитетами комендантский час не приводил к дискриминации по признаку гражданства и по другим признакам, запрещенным Конвенцией;

c) гарантировать палестинским беженцам доступ к собственности без дискриминации;

d) снять ограничения на сферы занятости, разрешенные для сирийских граждан;

e) гарантировать альтернативные убежища беженцам, их семьям и детям, пострадавшим от сноса их убежищ.

Домашние работники из числа мигрантов

24. Принимая во внимание вводимые государством-участником меры, Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу системы «спонсорства» (системы кафала), из-за которой работодатели получают возможность осуществлять чрезмерный контроль за домашними работниками из числа мигрантов, обрекая их на условия труда, приводящие к злоупотреблениям, включая невыплату заработной платы, ненормированный рабочий день, конфискацию их паспортов и психологическое и физическое насилие, в том числе сексуальное насилие; эти злоупотребления во время пандемии COVID-19 участились. Он вновь выражает свою обеспокоенность тем, что домашние работники, а ими являются, в основном, африканки и азиатки, по-прежнему лишены защиты, гарантированной Трудовым кодексом (статья 5).

25. **Ссылаясь на свои общие рекомендации № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации и № 30 (2004) о дискриминации в отношении неграждан, Комитет повторяет сформулированную в его предыдущих заключительных замечаниях[6] рекомендацию о том, чтобы государство-участник отменило систему «спонсорства» (систему кафала), распространило на домашних работников из числа мигрантов действие своего Трудового кодекса и ратифицировало**

[6] Там же, п. 42.

Конвенцию № 189 Международной организации труда о достойном труде домашних работников 2011 года. Он также призывает государство-участник бороться со злоупотреблениями со стороны агентств по найму иностранных трудящихся-мигрантов и обеспечить принятие и эффективное применение единого стандартного контракта, адекватно защищающего права таких работников.

Доступ трудящихся-мигрантов к правосудию

26. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о создании центрального бюро и организации «горячей линии» для рассмотрения жалоб домашних работников из числа мигрантов, а также о мерах по повышению уровня осведомленности таких работников об их правах по трудовому законодательству. Вместе с тем он по-прежнему глубоко обеспокоен: a) тем, что, несмотря на эти усилия, многие иностранные работники, в частности домашние работники, и особенно женщины, не знают о средствах правовой защиты, доступных им в случае нарушения их прав; b) наличием препятствий, которые могут затруднять иностранным работникам доступ к правосудию, например, нежелание подавать жалобы из-за страха перед негативными последствиями, такими как высылка из страны; и c) тем, что виновные в нарушениях остаются безнаказанными (статьи 5 и 6).

27. **Принимая во внимание свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) принимать меры по устранению препятствий для доступа к правосудию трудящихся-иностранцев, включая домашних работников, и в частности женщин;

b) обеспечивать, чтобы трудящиеся-иностранцы могли подавать жалобы на неправомерную трудовую практику через независимые и эффективные механизмы, не опасаясь негативных последствий;

c) соблюдать существующие законы и осуществлять стратегии, направленные на защиту трудящихся-мигрантов, и обеспечивать, чтобы все зарегистрированные случаи злоупотреблений в отношении трудящихся-мигрантов расследовались, а виновные, при необходимости, преследовались в судебном порядке и должным образом наказывались, а потерпевшие получали компенсацию причиненного им ущерба;

d) обеспечивать предоставление трудовым инспекторам полномочий по проверке условий труда домашних работников из числа мигрантов в домах частных работодателей;

e) включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о количестве жалоб, поданных трудящимися-иностранцами, и количестве инспекционных проверок, расследований, возбужденных судебных дел и обвинительных приговоров в связи с такими жалобами, а также о предоставленной потерпевшим компенсации.

Жалобы на расовую дискриминацию

28. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия подробной информации о жалобах на расовую дискриминацию, поданных в национальные суды и другие компетентные ливанские органы, и о принятых по ним последующих мерах. Он напоминает государству-участнику, что отсутствие жалоб необязательно означает, что расовая дискриминация в стране не существует; скорее, оно свидетельствует о недостаточной осведомленности о существующих средствах правовой защиты, недостаточном желании властей преследовать виновных, отсутствии доверия к системе правосудия или страхе перед репрессиями, который испытывают потерпевшие (статьи 6 и 7).

29. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) создать механизм сбора статистических данных о преступлениях на расовой почве;

b) проводить кампании по информированию общественности о закрепленных в Конвенции правах и порядке подачи жалоб на расовую дискриминацию, ориентированные, в частности, на неграждан, включая домашних работников из числа мигрантов, просителей убежища и беженцев;

c) содействовать подаче жалоб на расовую дискриминацию и обеспечивать подготовку сотрудников различных органов по поддержанию правопорядка по вопросам выявления ситуаций, связанных с расовой дискриминацией, и функционирование механизмов подачи жалоб таким образом, чтобы они были легко доступны для всех жертв расовой дискриминации;

d) включить в свой следующий периодический доклад информацию и статистические данные о жалобах на расовую дискриминацию, поданных в суды и другие компетентные органы, а также о судебных преследованиях и, при необходимости, о вынесенных приговорах и наказаниях, а также о предоставленной потерпевшим компенсации ущерба в разбивке по возрасту, полу и национальному или этническому происхождению.

Учебная подготовка, просвещение и другие меры по борьбе с предрассудками и нетерпимостью

30. Принимая к сведению представленную информацию о привитии в школах таких ценностей, как терпимость, солидарность и разрешение конфликтов, Комитет выражает обеспокоенность участившимися случаями распространения расистских стереотипов и стигматизации в ливанском обществе, особенно в отношении мигрантов, беженцев, просителей убежища и лиц африканского происхождения (статья 7).

31. **Комитет рекомендует государству-участнику удвоить усилия по повышению уровня осведомленности общественности о важности этнического и культурного разнообразия и борьбы с расовой дискриминацией, а также включить эти соображения в школьные программы и планы учебной подготовки сотрудников полиции, судей, адвокатов и учителей.**

E. Другие рекомендации

Ратификация других документов

32. **Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, участником которых оно еще не является, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются общин, могущих подвергаться расовой дискриминации, в том числе Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции № 189 Международной организации труда о достойном труде домашних работников 2011 года.**

Последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

33. **В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего национального правового режима предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа**

Конференции по обзору Дурбанского процесса, принятого в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию об утвержденных планах действий и других мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

34. **В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи о провозглашении периода 2015–2024 годов Международным десятилетием лиц африканского происхождения, а также резолюции 69/16 Генеральной Ассамблеи, касающейся программы мероприятий по проведению этого Десятилетия, Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществить приемлемую программу соответствующих мер и политику в сотрудничестве с лицами африканского происхождения и представляющими их организациями. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад точные сведения о конкретных мерах, принятых в этой связи, и о положении лиц африканского происхождения в государстве-участнике с учетом общей рекомендации Комитета № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.**

Консультации с гражданским обществом

35. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и расширять диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности ведущими борьбу против расовой дискриминации, в рамках подготовки следующего периодического доклада и принятия последующих мер по настоящим заключительным замечаниям.**

Поправка к статье 8 Конвенции

36. **Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств — участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.**

Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции

37. **Комитет призывает государство-участник сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции факультативное заявление о признании государствами-участниками компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные сообщения.**

Общий базовый документ

38. **Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обновить свой общий базовый документ, представленный в 1996 году, опираясь на согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности на руководящие принципы подготовки общего базового документа, принятые на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года[7]. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких документов ограничение в 42 400 слов.**

Последующие меры по выполнению настоящих заключительных замечаний

39. **В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний**

[7] HRI/GEN/2/Rev.6, гл. I.

информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 11 (национальное правозащитное учреждение), 13 (национальный план по правам человека) и 19 (регистрация рождений) выше.

Пункты, имеющие особое значение

40. **Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, содержащихся в пунктах 9 (осуществление Конвенции), 25 (домашние работники из числа мигрантов), 27 (доступ к правосудию для трудящихся-мигрантов) и 29 (жалобы на расовую дискриминацию) выше, и просит его включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью их выполнения.**

Распространение информации

41. **Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны общественности с момента их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам распространялись на всей территории государства-участника и предоставлялись всем государственным органам, занимающимся осуществлением Конвенции, включая муниципалитеты, а также публиковались на веб-сайте Министерства иностранных дел и миграции на официальных языках, а при необходимости — и на других широко используемых языках.**

Подготовка следующего периодического доклада

42. **Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные двадцать пятый–двадцать восьмой периодические доклады к 12 декабря 2026 года, приняв во внимание руководящие принципы подготовки докладов об осуществлении Конвенции, принятые Комитетом в ходе его семьдесят первой сессии**[8]**, и отразив в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких периодических докладов ограничение в 21 200 слов.**

[8] CERD/C/2007/1.